

Wichtige Klemmenbezeichnungen nach DIN 72 552 Important Terminal Descriptions according to DIN 75 552

Klemme Terminal	Bedeutung Meaning
15	Geschaltetes Plus hinter Batterie (Ausgang Zündschalter) Switched and downstream of battery (Output of ignition switch)
15a	Ausgang am Vorwiderstand zur Zündspule und zum Starter Output at dropping resistor to ignition coil and starter
30	Eingang von Batterie Plus (direkt) Input from + battery terminal (direct)
30a	Batterieumschaltung 12/24V, Eingang von Batterie II Plus 12/24V battery switch, input from + terminal of battery II
31	Rückleitung ab Batterie Minus oder Masse (direkt) Return line to battery - battery terminal or ground (direct)
31b	Rückleitung an Batterie oder Masse über Schalter Return line to negative battery terminal or ground via switch
31a	Rückleitung an Batterie II minus Return line to - terminal of battery II
49	Blinkgeber Eingang Flasher input
49a	Blinkgeber Ausgang Flasher output
49b	Blinkgeber Ausgang zweiter Blinkkreis Flasher Output, second turn-signal circuit
49c	Blinkgeber Ausgang dritter Blinkkreis Flasher Output, third turn-signal circuit
53	Wischermotor Eingang (+) Wiper motor input (+)
53a	Wischer (+) Endabstellung Wiper (+), self-parking switch -off
53b	Wischer Nebenschlusswicklung Wiper (shunt winding)
53c	Elektrische Scheibenspülerpumpe Electric windshield-washer pump
53e	Wischer Bremswicklung Wiper (brake winding)
55	Nebelscheinwerfer Fog lamps

Klemme Terminal	Bedeutung Meaning
56	Scheinwerfer Headlamp
56a	Fernlicht High beam
56b	Abblendlicht Low beam
56d	Lichthupenkontakt Headlamp-flasher contact
84	Relaiskontakt und Antrieb, Eingang Stromrelais Relay contact and actuator, input of current relay
84a	Ausgang Antrieb Stromrelais Output actuator of current relay
84b	Relaiskontakt Ausgang Stromrelais Relay contact, output of current relay
85	Wicklungsende Relais Relay, output actuator, end of winding
86	Wicklungsanfang Relais Relay, start of winding
87	Relaiskontakt Eingang Relays contact input
87a	Relaiskontakt Ausgang Öffnerseite Relay, first output (brake side)
87b	Relaiskontakt 2. Ausgang Relay, second output
87c	Relaiskontakt 3. Ausgang Relay, third output
C	1. Kontrolllampe First indicator lamp
C0	Hauptanschluss für vom Blinker getrennte Kontrollkreise Main terminal connection for separate indicator circuits
C2	2. Kontrolllampe Second indicator lamp
C3	3. Kontrolllampe Third indicator lamp

Klemmenbelegung Blinkgeber Terminals Connection of Flashers

Land Country	Spanien, Frankreich, Italien Spain, France, Italy	Deutschland Germany	USA, Kanada, UK USA, Canada, UK	Japan Japan
Norm Standard	SAE	DIN		
+ Batterie + Battery	+	49	X	B
Masse Ground	-	31		E
Schalter Switch	C	49a	L	L
Kontrollleuchte Fahrzeug Control Lamp Vehicle	R	C	P	
Kontrollleuchte Anhänger Control Lamp Trailer	R2	C2		

